Ч. 133. Четвер 29 (16) червня 1911. Рік XXI.

Виходить у Львові що дня (крім неділь і гр. кат. сьвят) о 5-ій годині по полудни.

РЕДАКЦИЯ і Адміністрация: улиця Чарнецкого ч. 12.

ПИСЬМА приймають ся лиш франковані.

РУКОПИСИ звертають ся лиш на окреме жадане і за зложенєм оплати почт.

РЕКЛЯМАЦИЇ незапечатані вільні від оплати почтової.

НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Ґазети Львівскої“.

Передплата у Львові в бюрі дневників пасаж Гавсмана 9 і в ц.к. Староствах на провінциї:
на цілий рік К 4·80
на пів року К 2·40
на чверть року К 1·20
місячно . . . . К —·40
Поодиноке число 2 с.

З почтовою пересилкою:
на цілий рік К 10·80
на пів року К 5·40
на чверть р. К 2·70
місячно . . . К —·90
Поодиноке число 6 с.

Вісти політичні.

До ситуациї. — Пращане дра Ґломбиньского. — Будучий кабінет.

Бюро кореспонденцийне довідує ся, що президент кабінету бар. Бінерт предложив Монархови просьбу о димісию. Бар. Бінерт кермував ся при сім тими мотивами, котрі вже при розвязаню палати були міродатні. Вже тоді було сильне переконане, що конечною є консолідация парляментарних відносин, коли великі задачі, котрі ждуть державну раду, мають бути розвязані у вдоволяючий і певний спосіб. Чим більше час тревання мандатів давної палати зближав ся до кінця, тим меншою була з природи річи схильність сторонництв до зміни своїх взаїмних становищ та до взаємного вязаня себе на довший час для обширної проґрами. По новій палаті треба сподівати ся, що не лише буде в ній єствувати поважна воля до далеко ідучої, плодовитої праці, але що она найде також свій вислів і можливість хосенної діяльности в утвореню великої, одноцільної, зістроєної і охочої до тривкої праці більшости. Вже се припущене велить пошукувати нової оріентациї для правительства та сторонництв в теперішній хвили. Прилучать ся до того ще дальші безпосередні причини, а саме те, що два члени великих ґруп дотеперішної більшости виступили з кабінету і ся обставина робить конечним порозумінє з дотичними ґрупами, котре не буде відокремлене, але мусить послідувати в рамах загального порозуміня сторонництв. Бар. Бінерт не чує ся покликаним взяти на себе таку велику задачу, бо думає, що переговори з певними ґрупами не повинні полягати на давнійших близших взаєминах і ріжницях, лише повинні відбути ся в цілковитій обосторонній безсторонности, виключно зі становища будучих політичних конечностий.

„Fremdenblatt“ пише: Рішенє в справі прошеня бар. Бінерта о димісию наступило. На чолї нового кабінету стане президент Найв. Палати обрахункової бар. Ґавч. Кабінет буде мати такий склад: президия бар. Ґавч, кр. оборона Ґеорґі, просьвіта Штірґк, судівництво Гохенбурґер, скарб Маєр, внутр. справи Віккенбурґ, роботи публ. Марек, рільництво Відман, без теки Залеский, управитель міністерства зелїзниць Рель.

Шеф секциї і начальники департаментів міністерства зелїзниць явили ся у уступаючого міністра дра Ґломбіньского. В імени депутациї промовив шеф секциї Рель і запевнив міністра, що єго коротка діяльність лишить ся у вдячній памяти урядників міністерства і персоналу підчинених єму властий, особливо за дбайливі стараня міністра о поправу материяльного биту персоналу. Міністер зазначив у відповіди, що тішить єго, що в хвилею покликаня єго на становище, всі підчинені заявили супротив него випробовану урядницку вірність і особисту приязнь. Коли коротка єго діяльність вінчала ся певними результатами як прим. справа приспішеня ходу діяльности і справа аванзу, то передовсім винен за се вдячність своїм співробітникам, а головно шефови секциї Релеви. Міністер зазначив, що з політичних взглядів уступає з дотеперішного становища. Пращаючи ся, міністер має надію, що лишить ся на дальше в ласках монарха — уступаючи, находить ся в сім милім положеню, що може зложити уряд в так випробовані руки шефа секциї Реля, має також надію, що в серцях урядників заховає приязний спомин. Тому може сказати: Non omnis moriar.

Вибори до Ради державної.

Подаємо отсе дальші вислїди виборів до ради державної в сїльских округів всхідної Галичини:

Округ 51. (Сянік-Дукля-Лісько-Устрікп.) Голосувало 23.739. Др. Володим. Курилович (моск.) 8820, Стан. Старовейский (конс.) 8073, др. Роман Заловецкий (укр.) 3553, Фідлер (люд.) 3275.

Бабусин гріх.

(З ческого — Богуміла Заградніка.)

Бабуся Жежіха вийшла до сіний, глянула по подвірю, відотхнула кілька разів глибоко і спираючись осторожно о стіну, осунула ся на лавку. Руки опали їй на подолок, а мала голова, завинена в велику хустку, тремтїла немов по великім зворушеню. Сьвіжий воздух не служив єї легким; кождого разу, як лише вийшла зі своєї комнатки, острий, сьвіжий воздух єї оплюював. І хотяй она того бояла ся, все таки воліла виглянути на двір, ніж перевертати ся на короткім ліжку або сидіти на лавці під печию та дивити ся у вікно, крізь яке заглядав день.

Було по жнивах, тревало тепле веремя, вечери наставали довші а ночи холоднїйші. Домівники робили коло сїна; ледви чим поживили ся, а вже назад спішили на свою землепьку, що була цілим їх богатством. Бабусї не брали з собою. Вона була вже як тінь; навіть затопити в печи не могла, пильнувати гусий або накормити дріб. Недочувала все більше і більше, а часами здавалось, що покидає єї здоровий розум.

— Она довго не потягне — сказав молодий ґазда на поли, коли єго жінка згадала про маму, не знаючи, що з нею діє ся.

— Але нічо їй не бракує, смакує їй їда, а часом зачне розповідати старі історії, аж дивую ся, що такі дурниці їй в голові.

Ґаздиня була твердша для мами ніж зять. Обчисляла точно, що господарство їй приносить, що в тім році мають заплатити, продати або купити. Діти підростали, треба старати ся для них о придане та заощадити на старі літа малий капіталик, щоби без журби відступити дітям хату і заняти комнатку, де єї мати вже десять літ ладить ся на смерть.

Нерадо дивила ся на маму, що дома вже нічо не помагає, лише стогне та нарікає, але все має добрий апетит, висиджує на дворі і нічим не журить ся. Однак своє невдоволенє скривала в собі і ніколи не докоряла мамі, що так довго не вмирає. Бояла ся чогось незнаного та й поведенє чоловіка успокоювало єї. Бо він відносив ся до старушки все людяно, не кричав на неї ніколи анї не домагав ся від неї роботи за їду.

І бабуся, полишена собі самій, жила новим житєм, яке переносило єї в діточий вік. Тай дивний був той сьвіт, який она в своїй тямці оглядала. Немов се не було правдою, що вона мала за собою довге жите, повне журби і праці, немов се був сон, що вона, молода, гарна, повна життя, бігала всюди, як бігає єї донька, сьміяла ся і кричала, клопотала ся і плакала. Сумний став для неї той сьвіт, як сірий осінний день станув перед нею, без сонця і сьпіву птиць, без розривки і заціклавленя, немов не знати, коли день кінчить ся і як поволи всьо западає в тяжкий сумерк....

Високий, сіменистий когут, а за нею кілька курок підійшли привитати ся з бабусею під хатою. Думали, що бабуся кине їм трохи окрушин, як се нераз робила, роздавлюючи поволи мякушку в беззубім роті. Когут підійшов до старушки, а коли она не рушала ся, дзьобнув єї в спідницю.

— Йди гет! — прогнала єго бабуся і погровила єму гнївно. Когут скочив на бік і побіг зі своїми слухняними товаришками до воріт.

— Дивіть, навіть когут моїм ворогом — подумала бабуся і повела запалими очима довкола. Немов зі сну пробудила ся; гадки снували ся поволи по голові.

Село гей вимерло, лише гомін дітий доносив ся від ставу. Всьо було на поли, бавило ся або зводило бій з природою, заки она не постуденіє і замкне ся перед людскою рукою.

Сум і гірке невдоволенє залягли душу старушки. Ніхто і нічо на неї не зважає. Ледви привитають єї рано та дадуть їсти. Весь день не бачить нікого. Ніхто не загляне до неї, ніхто не спитає, чого їй треба. Ба, навіть діти вже єї не обступають, не приходять до неї підлещувати ся, накидатись з дружбою, прочитати їй щось з „Ключа до неба“...

Як довго могла, пістувала їх на своїх руках, носила ся з ними, аж тіло їй омлівало, цілими вечерами оповідала їм казки, втихомирювала їх плач, держала їх в чистоті і клопо-

Буде тіснійший вибір між Куриловичем, Старовейским і Залозецким.

Округ 54. (Дрогобич-Турка). Тимчасове обчислене. Голосувало 37.946. Семен Вітик (укр. соц.) 12.269, о. Ів. Яворский (укр.) 9616, Ігн. Гошовский (моск.) 8003, Брон. Осуховский (поль. конс.) 7817.

Буде тіснійший вибір між Вітиком, Яворским і Гошовским.

Округ 55. (Долина-Калуш). Голосувало 40.132. Юл. Романчук (укр.) 13.797, др. Лагодиньский (укр. рад.) 10.535, Зараньский (поль. дем.) 10.475, Ґеців (моск.) 5325.

Буде тіснійший вибір між Романчуком, Лагодиньским і Зараньским.

Округ 56. (Коломия-Косів-Кути). Голосувало 37.528. Др. Трильовский (укр. рад.) 14.581, Павло Лаврук (укр. рад.) 7628, Свобода (поль. дем.) 7249, Ґула (моск.) 3443, Скварко (укр.) 4311.

Буде тіснійший вибір між Трильовским, Лавруком і Свободою.

Округ 58. (Борщів-Городенка-Заліщики). Тимчасове обчислене. Голосувало 42.185. Др. Окуневский 18.483, Стефаник (укр. рад.) 13.2 0, Каліщак (полск. демок.) 9595, о. Смольний (моск.) 885.

Буде тіснійший вибір між Окуневским, Стефаником і Каліщаком.

Округ 59. (Станиславів-Товмач). Голосувало 35.138. Др. Бачиньский (укр. рад.) 16.912, др. Евг. Левицкий (укр.) 15.151, др. Алексевич (моск.) 2837.

Буде тіснійший вибір між Бачиньским, Левицким і Алексевичем.

Округ 62. (Жовків-Рава руска). Тимчасове обчислене. Голосувало 39.718. Др. Дністряньский (укр.) 15.922, Лабенский (моск.) 12.829, Висоцкий (поль. конс.) 10.959, Король (моск.) 58.

Буде тіснійший вибір між Дністряньским, Лабенским і Висоцким.

Округ 63. (Золочів-Камінка струм.) Голосувало 31.727. Володим. Сінґалевич 11.542, Дембский (поль. конс.) 13.361, Марков (моск.) 7.739.

Буде тіснійший вибір між тими трема кандидатами.

Округ 65. (Сокаль-Броди). Голосувало 47.661. Др. Марков (моск.) 19.640, др. Петрушевич (укр.) 17.655, Кравс (поль. дем.) 11.138.

Тіснійший вибір між тими трема кандидатами.

Округ 66. (Бережани-Рогатин). Голосів 36.590. Др. Кость Левицкий (укр.) 13.904, Старух (укр.) 11.735, о. Сеник (моск.) 5.952, Зборовский (поль. дем.) 4.951.

Тіснійший вибір між Вевицким, Старухом і Сеником.

Округ 67. (Ярослив-Радимно). Голосів 25.609. Др. Козловский (поль. хр. сусп.) 11.879, др. Цегельский 5.460, о. Станчак (моск.) 4.316, Савчак (сам. укр.) 3.264, Ямпольский (люд.) 260 голосів.

Тіснійший вибір між Козловским, Цегельским і Станчаком.

Округ 70. (Скалат-Гусятин). Голосів 27.465. Мих. Петрицкий (укр.) 17.871, ґр. Ґолуховский (поль. конс.) 8.428, Беньовский (поль. нар. дем.) 3.092, Лісовский (моск.) 2025.

Вибрані: Петрицкий і Ґолуховский.

Округ 53. (Самбір-Рудки). Голосів 25.289. Ґр. Скарбек (поль. нар. дем.) 12.689, о. Онишкевич (укр.) 12.052, Кульчицкий (моск.) 344.

Вибрані: ґр. Скарбек і о. Онишкевич.

Новинки.

Львів, 28 червня 1911.

— **Іменованя.** Президент гал. дирекциї почт іменував експедиента Михаїла Крупу в Кобилянці, почтмайстром в Городниці, та переніс почтмайстра Ант. Мошору з Городниці до Горожанки.

— **Вписи на І курс** ц. к. учит. муж. семинариї у Львові відбудуть ся дня 30 червня 1911 р. від 10—1 години пополудни. При вписах треба предложити 1) метрику хрещеня на доказ, що кандидат має 15 літ, 2) послїдне шкільне сьвідоцтво на доказ укінченої IV кл. середної школи або що найменше III кл. виділової школи, 3) сьвідоцтво здоровля від державного лїкаря на приписанім бляньетї, 4) сьвідоцтво моральности, коли кандидат в послїднім часї не ходив до школи. Вписи до приготовляючої кляси будуть відбувати ся в 3 послїдних днях серпня с. р.

— **З зелїзниці.** В Gazet-ї Lwowsk-ій оголошує ц. к. Дирекция зелїзниць держ. у Львові розданє робіт будівельних з нагоди перебудованя части деревляного маґазину на стациї зелїзничій в Ярославю, в дорозї публичної лїцитациї. Оферти належить внести найдальше дня 15 липня 1911 до год. 12 в полудне.

Загальні і поодинокі условя будови як також відносні пляни і инші дотичні алеґати можна переглянути в відділї III для одержаня і будови зелїзниць в будинку ц. к. Дирекциї зелїзниць держ. у Львові III поверх, двері ч. 309, де рівнож можна одержати формулярі на оферти і приписи для внесеня їх.

— **За шпігуньство.** В Кракові арештовано під закидом шпіонажі Адольфа Мілера, що є з фаху бухгальтером, був занятий в ріжних місцевостях та уживав ріжних назвиск. Під тим самим закидом арештовано Ігн. Барбарского, видаленого з Кракова ще в 1906 р. В его мешканю найдено шкіци і фотоґрафії войскових предметів.

— **Жертва купели.** Панько Граб, слуга рускої ґімназиї в Перемишли, вибрав ся з жінкою і дітьми до ріки Сяну на териториї громади Перекопана купати ся і утонув. За нещасним глядали сейчас піонїри, а потім міска пожарна сторожа, однак до тепер не добуто топільника з води.

— **Дитина утопила ся.** У Львові в цегольні Зандлера упала підчас забави 5-лїтна Іванна Куличівна, дочка одного з замешкалих там робітників до збірника повного води і утопила ся. Сьвідком припадку була мала дївчинка, котра думаючи, що Куличівна купає ся, зовсїм не кликала о поміч. В півтора години пізнїйше, коли родичі Куличівної почали шукати дитини, показала, де „Іванна купає ся“. Зі збірника добуто мертве тїло, котре прибувша на місце комісия судово лікарска поручила відвезти до Інститута судової медицини.

— **Авантури в шпитали.** Перебуваючий на лїченю недужий Фелкевич і Яблоньский, відай змучені монотонностию шпитального житя, уладили величезну авантуру, підчас котрої поломили крісла і поперевертали ліжка. В цїли успокоєня віддано їх до арештів, відтак по відсидженю кари повернуть їх до шпиталю на дальше лїченє.

— **Прилюдні вправи** львівского округа, сполучені з фестином уладжує „Сокіл - Батько“ в недїлю 2 липня 1911 на власній площи (давнїйша „Площа циклїстів“) за стрийским парком. Початок фестину о 3 год. Початок вправ о 4 год. Музика войскова 15 пп. Штучні огнї уладжує пірогехнїк п. Рутковский. Перекуску обняв п. Скульский. Листи щастя прийдуть з Монака. Просимо всїх прибути! — Сокіл Батько.

— **Холера в Італії.** Нїмецкі часописи приносять вістки, що в Італії в грізний спосіб ширить ся холера, а італїяньске правительство старає ся всїма силами закрити сю небезпечну появу в очах сусїдних держав. Римскі часописи оголосили минувшого тижня обіжник мінїстра загр. справ, звернений до дипльоматичних італїяньских заступників за границею, в котрім мін. Сан Джулїяно заявляє, що стан здоровля в Італії є як найлїпший. Однак ще того самого дня мусів мінїстер звістити дипльоматичних заступників, що в Римі лучив ся

тала ся, коли котре з них де згубило ся. Тепер они єї не знають а кликне їх до себе, нетерпеливлять ся і кажуть, що не мають часу. Так, так, всьо єї покинуло, всїм она на заваді, всї зрадіють, коли она вмре. Мабуть не можуть того дочекати ся і аж відотхнуть лекше, коли єї закопають в землю…

Біль краяв єї серце, біль дитини, що осирочена надармо кличе когось, хто би єї приголубив, пестощами успокоїв, казками вколисав до сну. Надармо трудила ся она цїле житє, надармо терпїла і горювала. Коби она вже вмерла, коби побачила вічне сьвітло, про яке снила єї проста душа, що се буде справдїшне сьвітло, величезне сонце, під котрого проміном всьо буде цвисти, дозрівати без людскої помочи, без труду і без поту. О то вічне сьвітло молила ся она все горячо, а коли єї посинїлі губи шептали молитву, уявляла собі, як она там добре відпічне та чого ужиє по журбах і трудах.

Була сьвято пересьвідчена, що осягне то вічне житє. Нїчо не каламутило єї душі, ніякий докір не непокоїв єї совісти. Мій Боже, тай чим могла она згрішити? Не мала коли думати про суєту. Турботи не покидали єї і житє наганяло єї до праці, при котрій годі про щось злого і думати.

Від досьвіта до ночи працювала дома або в поли, падала нераз вечером на постіль, не не маючи охоти їсти або говорити, все лишень думаючи, що треба ще зробити, щоби не заскочила єї нужда, щоби веремя не знищило овочів єї праці.

Річ природна, навіть молитву часом занедбувала; бувало напів сонна стане на леговиску молити ся, але сон зморив єї і рано она хотїла би, щоби знову був вечер і ніч та ще раз вечер і ніч. Але що занедбала в тижни, то надоложила в недїлю і єї душа линула повна довіря до неба; там знають, чому она часом занедбала ся, там більше не вимагають. Христос добрий єї приятель, хотяй она часом на него забуває.

І що більше могло єї турбувати? Цїле житє дбала лише о дім, о чоловіка і дитину, не мала часу, як єї сусїдки, ходити в гостину та гуторити, бо єї дім був задовжений, а небіжчик чоловік казав, що в могилї не мав би спокою, якби не вмер в сьвідомости, що побільшив майно своїм дітям, аби вдячні за него молили ся.

Щож, може й коли гризла єї зависть, коли дивила ся на широкі та урожайні лани селян, може й бажала сему або тому якесь лихо, але она сказала то лиш так, на вітер, з людскої слабости. Все те зізнала она з жалем старенькому пароховн, котрого сива голова тисячі таких гріхів чула і котрого житє зросло ся з житєм селян як корч з одного коріня.

Не мала ніякої тайни; всьо було перед єї очима чисте й ясне, нічо не докоряло єї совісти. Лише привітнїйше умерти хотїла би; було би їй відраднїйше, якби трохи жалю та співчутя проявлено, коли замкне очи. Але она знає наперед, що в хатї нічо не змінить ся, ніхто не відчує єї неприсутности, не засумує по ній, що займуть єї комнатку тай будуть тїшити ся, що не треба заходитись коло непотрібної старухи…

Рано вийшли з дому, в полудне дали їй лише молока — що правда, самі нїчого иншого не їли — і знов пішли всї на сїножать, забезпечившись, щоби хто не прийшов і чого не вкрав. О неї не бояли ся; їм байдуже, коли їй щось дома стане ся. Знали, що она нікого не притягне, тай гадали, що єї не варта пильнувати.

(Конець буде).

перший випадок холєри. Захорувала іменно якась Американка, що прибула там з Неаполю і в протягу двох годин померла. Однакож досить небезпечно представляє ся річ в Неаполи, де лучає ся денно 30—40 випадків холєри. В страшний спосіб ширить ся пошесть по менших італїяньских містах, як Portioci, Barre del Grecco і инших. Супроти того наміряють імовірно держави в приязний спосіб пригадати італїяньскому правительству заключену свого часу в Венеції конвенцию. Замітно, що італїяньске правительство дуже строго виступає против всїх тих, що інформують заграницю про холєру в Італії. Так пр. оден Анґлїєць, котрий перед кількома місяцями звіщав американьскі часописи про холєру в Італії, находить ся ще від 8 місяців в слїдчій вязниці, а прокураториа обжаловує єго о розсїванє неправдивих і тревожних вістий.

— **Новий плян науки руханки в середних школах.** Першим важним вислїдком з анкети в сїчни 1910 р. в Міністерстві просьвіти над реформою тїлесного виховання шкільної молодежи — є розпорядок п. міністра просьвіти Штірґка, який видав новий плян науки руханки, а рівночасно вказівки до виконуваня забав і гри молодїжи по всїх ґімназиях і реальних школах. Ті нові приписи основують ся на новійших поглядах і не вивисшають одностороннo якийсь один напрям, але противно змагають, межи ріжними, і прямо противорічними поглядами вибрати рівновагу до розумної і відповідної до часу методи тїлесного виховання учеників. Без огляду на се, що тут увзглядненo значні зміни супротив пляну науки з р. 1897, як уведенє т. зв. народних (легких атлетичних) вправ, яким припадає в виховавчім плянї для дорослої молодежи велике значінє, то в новім плянї науки є метода живої, жвавої руханки, яка учеників довго занимає, але занадто не мучить, поки лише буде ся поступати по приписам. Година науки для руханки повинна бути, як тільки можливо, на отвертих вільних місцях. Похваляє ся також уладжувати всякі руханкові і забавові прилюдні виступи. Забавам для молодежи присьвячує ся окремий уступ, в якім зазначує ся їх велику користь для здоровля і виховання, і написано коротко, як відбувати ріжнородні забави і гри. Значінє борбництва і змагань для виховання молодежи є дуже велике і похвальне. Поручає ся тут і вправи на приладах, і подає ся поради що до нещасливих випадків. — Скоре здїйстненє сих нових приписів буде переведене, бо мають іменувати окремих руханкових інспекторів. До поясненя сего нового пляну має вийти в недовгім часї під проводом кількох фаховців докладний інформуючий нарис для науки руханки.

Телеґрами.

Віденъ 28 червня. Завтра рано відбуде ся заприсяженє бар. Ґавча, яко президента міністрів.

Віденъ 28 червня. Як довідує ся кореспонденция Austria, рада державна буде склакана на 17 або 18 липня.

Віденъ 28 червня. Завтра рано має появити ся у Wiener Ztg. цїсарске письмо приймаюче димісию бар. Бінерта, а рівночасно друге іменуюче бар. Ґавча президентом міністрів.

Цїна збіжа у Львові.

днs 28-го червня:

Цїна в коронах за 50 кільо у Львові.

Пшениця	11 75	до 12·—
Жито	7·75	„ 8·—
Овес	8·50	„ 8·75
Ячмінь пашний	7·50	„ 8·—
Ячмінь броварний	8·30	„ 9·50
Ріпак	—·—	„ —·—
Льнянка	—·—	„ —·—
Горох до вареня	11 75	„ 13 25
Вика	—·—	„ —·—
Бобик	8·—	„ 8·25
Гречка	—·—	„ —·—
Кукурудза нова	—·—	„ —·—
Хміль за 50 кільо	130·—	„140·—
Конюшина червона	75·—	„ 80·—
Конюшина біла	95 —	„100·—
Конюшина шведска	65·—	„ 75·—
Тимотка	50 —	„ 65 —

Надіслане.

Colosseum Германів

Від 16 до 30 червня 1911.

Нова сензацийна проґрама!

Mlle Langtry, велике фантастичне видовище. Борби з морским филями. — **The 9 Eugen**, найбільша акробатична трупа сьвіта. — **Dolesh & Zillbauer**, уличні музиканти. — **Varady Emsemble**, угорска трупа вокально-музична. — **Де штани?** фарса. — **Ena Dan**, американьска таночниця. — **Miriam**, комік. — **The Arowns**, ексцентрики. — **Baduany**, водевілїстка. —

ВІТОГРАФ 10 величаних новостий і т. д.

В недїлї і сьвята 2 представлення о годині 4 і 8 вечер.

Білєти можна вчаснїйше набути в Бюрі дневників ПІЛЬОНА, ул. Кароля Людвика 5.

Руско-анґлїйский підручник.

Для вибираючих ся до Америки!

„Хто знає 500 слів якоїсь мови, може сьміло полагоджувати всї свої щоденні потреби“.

Скорше найде щастє в Америці той, хто розуміє хоч трохи анґлїйску мову. Єсли маєте намір коли небудь там їхати, купіть собі **„Руско-анґлїйский підручник“** до скорого і певного виучення анґлїйскої мови з докладним виговором, з додатком словарця, найпотрібнїйших щоденних розговорів і всяких інформаций.

Книжка обнимає 254 сторін друку, і є в твердій оправі. — Видана в Америці.

Коштує **3 кор.** з пересилкою.

Висилаєсь за попереднім надісланем гроший.

Замовленя принимає: Ст. Вартиньский, Друкарня „Ґаз. Львів.“ ул. Чарнецкого ч. 12 Львів.

Церковні річи

— — Найкрасші і найдешевші продає — —

„Достава“

основана руским Духовеньством у Львові при ул. Руській ч. 20 (в каменици „Дністра“), а в Станиславові при ул. Сиольки число 1.

Там дістане ся ріжні фелони, чаші, хрести, ліхтарі, сьвічники, таци, патериці, кивоти, плащеницї, образи (церковні і до хат), цьвіти, всякі другі прибори. Також приймають ся чаші до позолочення і ризи до направи.

Уділ виносить 10 К (1 К вписове), за гроші вложені на щадничу книжку дають 6 прц.

Рух поїздів зелїзничих

обовязуючий з днем 1 мая 1911 р. після часу середно-европейского.

ЗАМІТКА. Поїзди поспішні визначені грубим друком. Нічні години від **6·00** вечером до **5·59** рано суть означені підчеркненем чисел мінутових.

Приходять до Львова

на головний дворець:

З Кракова: **2·22**, 5·50, 7·30, **9,** 10·15, **1·30**, **2,** 5·48, 7·15†) **8·25**, 9·50.

†) з Мшани від 15/6 до 30/9 включно що дня.

З Підволочиск: 7·20, 11·55, **2·10,** 5·40, 10·10†), 10·30.

†) з Красного.

З Черновець: **12·05**, 5·45†), 8·05, 10·25*), 2·05, 5·52, **6·26**, 9·34

*) із Станиславова. †) з Коломиї.

З Стрия: 7·28, 11·40, 4·25, 6·45, 10·19 §), 11·00

§) Від 18/6 до 10/9 включно лиш в неділї і р. кат. сьвята.

З Самбора: 8·00, 9·58, 1·40, 9·00.

З Сокаля: 7·33, 1·26, 8·00.

З Яворова: 8·15, 4·30.

З Підгаєць: 11·15, 10·20.

З Стоянова: 10·04, 6·30.

На Підзамче:

З Підволочиск: 7·01, 11·35, **1·55,** 5·16, 10·13, 9·52†)

†) З Красного.

З Підгаєць: 7·26*), 10·54, 6·24*), 9·57, 12·00§)

*) З Винник. §) З Винник в суботу і неділю.

Зі Стоянова: 9·42, 6·11.

На Личаків:

З Підгаєць: 7·10*), 10·38, 6·08*), **9·41**, 11·44§).

*) З Винник. §) З Винник в суботу і неділю.

Відходять зі Львова

з головного двірця:

До Кракова: **12·35**, 3·40, **8·22**, 8·45, **2·30**§), **2·45**, 3·50*), 5·46†), 6·05, **7·00**, 7·30, 11·10.

*) до Ряшева, §) від 1/6 до 15/9 включно щодень, †) до Мшани.

До Підволочиск: 6·15, 10·40, 2·35†), **2·18**, 8·46, 11·13.

†) до Красного.

До Черновець: **2·50**, 6·10, **9·15**, 9·37, **2·20**, 3·05*), 6·29†), 10·48.

*) до Станиславова, †) до Коломиї.

До Стрия: 6·00, 7·30, 10·02§), 1·45, 6·50, 11·25.

§) Від 18/6 до 10/9 включно лиш в неділї і рим. кат. сьвята.

До Самбора: 6·35, 9·05, 3·40, 10·40.

До Сокаля: 7·35, 2·28, 7·49, 11·35*).

*) до Рави рускої (лиш в неділї).

До Яворова: 8·20, 6·00.

До Підгаєць: 5·58, 6·16.

До Стоянова: 7·50, 5·20.

З Підзамча:

До Підволочиск: 6·30, 11·00, 2·52†), **2·33,** 9·09, 11·33.

†) До Красного.

До Підгаєць: 6·12, 1·30*) 6·30, 10·40§)

*) До Винник. §) До Винник в суботу і неділю

До Стоянова: 8·12, 5·38.

З Личакова:

До Підгаєць: 6·31, 1·49*), 6·51, 10·59§)

*) До Винник. §) До Винник в суботу і неділю.

За редакцию відповідає: Адам Креховецкий.

З друкарнї В. Ловиньского під зарядом І. Недопада. (Телефона ч. 527).